



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires

Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr

Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

COTIF 1999

Modification of the Uniform Rules concerning the Contract of International Carriage of Goods by Rail
(CIM – Appendix B to the Convention)

Authentic text

adopted by the Revision Committee at its 24th session (23–25.6.1999)

OTIF



**ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE POUR
LES TRANSPORTS INTERNATIONAUX FERROVIAIRES**

**ZWISCHENSTAATLICHE ORGANISATION FÜR DEN
INTERNATIONALEN EISENBAHNVERKEHR**

**INTERGOVERNMENTAL ORGANISATION FOR INTER-
NATIONAL CARRIAGE BY RAIL**

**Commission de révision
Revisionsausschuss
Revision Committee**

**CR 24/NOT/Add.5
21.12.2009**

Original : EN

24th Session

Editorial adaptation of the English text of Appendix B (CIM) of the Convention

Appendix B (CIM) of the Convention

NOTE: According to Article 33 § 4 (c) of the Convention, the Revision Committee could decide on these Articles.

Editorial adaptation of the English text:

Article 3 Definitions

- a) “carrier” means the contractual carrier with whom the consignor has concluded the contract of carriage pursuant to these Uniform Rules, or a ~~subsequent~~ successive carrier who is liable on the basis of this contract;

Justification: harmonisation of the terminology with Articles 26 and 49 § 2.

Article 6 Contract of carriage

§ 7 In the case of carriage which ~~enters~~ takes place on the customs territory of the European Community or the territory on which the common transit procedure is applied, each consignment must be accompanied by a consignment note satisfying the requirements of Article 7.

Justification: editorial alignment with the French and German versions.